

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Námestie slobody č.1, 813 70 Bratislava

Výzva
na predkladanie ponúk

1. Verejný obstarávateľ:

Názov, adresy a kontaktné miesto

Úradný názov: Úrad vlády Slovenskej republiky

Poštová adresa: Námestie slobody č.1

Mesto: Bratislava 1

PSČ: 813 70

IČO: 00151513

Kontaktná osoba: Ing. Mária Šimková

tel.č.: 02/57 295 414

fax: 02/57 295 492

e. mail: maria.simkova@vlada.gov.sk

internetová adresa: www.vlada.gov.sk

2. Druh verejného obstarávateľa:

Ministerstvo alebo iný štátny orgán vrátane regionálnych alebo miestnych útvarov.

3. Zatriedenie obstarávacieho subjektu podľa zákona:

§6 ods. 1 písm. a) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ZoVO).

4. Hlavný predmet činnosti:

Všeobecná štátna správa.

5. Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov:

Nie.

6. Názov zákazky:

„Národný konvent o Európskej únii 2011“.

7. Druh zákazky a hlavné miesto poskytovania služby:

Druh zákazky: Služby.

Kategória služby: 27 a 24

Hlavné miesto poskytnutia služby: Úrad vlády Slovenskej republiky

Námestie slobody 1

813 70 Bratislava 1

NUTS kód: SK 01

8. Druh postupu:

Zadávanie podprahových zákaziek.

9. Informácie o rámcovej dohode:

Rámcová dohoda s jedným uchádzačom.

10. Stručný opis zákazky:

Poskytnutie služieb súvisiacich s organizovaním podujatí a vzdelávacích služieb v nadväznosti na zabezpečenie a realizáciu Národného konventu o Európskej únii v roku 2011.

Projekt Národný konvent o Európskej únii sa stal prvou inštitucionálnou platformou v Slovenskej republike pre celospoločenskú diskusiu o Európskej únii za účasti

predstaviteľov všetkých hlavných segmentov verejného života – politických strán, exekutívy, parlamentu, mimovládnych organizácií, cirkví, záujmových združení, predstaviteľov samospráv, hospodárskeho a kultúrneho života.

Prioritné tematické okruhy projektu Národný konvent o Európskej únii na rok 2011 (12 mesiacov).

Národný konvent o Európskej únii predstavuje špecifické diskusné fórum, ktoré má slúžiť ako pôda, na ktorej majú zástupcovia štátnej správy, samosprávy, odborných združení, akademickej obce a zainteresovaná verejnosť možnosť vymeniť si názory a informácie o aktuálnom dianí v EÚ a vyjadriť sa k strategickým dokumentom týkajúcich sa EÚ. Vzhľadom na poslanie Národného konventu o Európskej únii je preto veľmi dôležité, aby si konvent zachoval svoju flexibilitu a pružne reagoval na agendu a témy, ktoré sa na európskej pôde vyskytnú počas obdobia trvania projektu:

- a) Stratégia Európa 2020 a technologický rozvoj
- b) Demografická perspektíva EÚ a Európy pre 21. storočie a národnostné i etnické menšiny v krajinách EÚ,
- c) Implementácia Lisabonskej zmluvy a Európska služba pre vonkajšiu činnosť,
- d) Finančná a hospodárska kríza a spôsoby jej riešenia,
- e) Energetika a klimatické zmeny,
- f) Dialóg EÚ s tretími krajinami.

Okrem vyššie uvedených prioritných tém sa Národný konvent o Európskej únii bude priebežne venovať aktuálnej agende Európskej únie v jednotlivých politických oblastiach z pohľadu Slovenska ako členského štátu EÚ. K tomuto cieľu by mali prispieť konferencie a semináre pre jednotlivé problémové okruhy.

Podrobnejší opis predmetu zákazky je uvedený v súťažných podkladoch.

11. Spoločný slovník obstarávania (CPV):

Hlavný predmet:

Hlavný slovník: 79952000-2 Služby na organizovanie podujatí

Doplňujúci predmet:

Hlavný slovník: 80400000-8 Vzdelávanie dospelých a iné vzdelávacie služby

12. Rozdelenie na časti:

Nie

13. Povoľuje sa predloženie variantných riešení:

Nie

14. Celkové množstvo alebo rozsah:

Zabezpečenie konferencií, seminárov, zabezpečenie prednášateľov prioritných tematických okruhov (uvedené v bode 10 tejto Výzvy na predkladanie ponúk) projektu Národný konvent o Európskej únii na rok 2011).

Podrobnejšie je uvedené v súťažných podkladoch.

15. Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:

42 000.- EUR bez DPH

16. Opcie:

Nie

17. Trvanie rámcovej dohody:

Do 31.12.2011.

18. Požadované zábezpeky a záruky:

Verejný obstarávateľ nepožaduje zabezpečiť viazanosť ponuky zábezpekou.

19. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednanie:

Predmet zákazky je financovaný z prostriedkov štátneho rozpočtu, bezhotovostným platobným stykom. Dohodnutú zmluvnú cenu v EUR za poskytnuté služby verejný obstarávateľ uhradí úspešnému uchádzačovi na základe zmluvy, uzatvorenej na základe rámcovej dohody a predloženej faktúry, v súlade s platnou a účinnou rámcovou dohodou a na základe skutočne poskytnutých služieb, po schválení obsahovej a finančnej relevancie faktúr a v súlade s programom, schváleným predsedom Národného konventu o Európskej únii. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia na adresu uvedenú v bode 1 Súťažných podkladov na predmet zákazky „Národný konvent o Európskej únii 2011“. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavok ani zálohovú platbu.

20. Právne vzťahy vyžadované od skupiny dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva:

Skupina dodávateľov, ktorá sa zúčastní na verejnom obstarávaní, nemusí vytvoriť právne vzťahy do predloženia ponuky. Skupina dodávateľov však musí stanoviť lídra skupiny dodávateľov. Všetci členovia takejto skupiny dodávateľov utvorenej na dodanie predmetu zákazky musia udeliť splnomocnenie jednému z členov skupiny dodávateľov konať v mene všetkých členov skupiny dodávateľov a prijímať pokyny v tomto verejnom obstarávaní. Podmienky účasti na verejnom obstarávaní preukáže skupina spôsobom uvedeným v § 31 ods.2 a ods. 3 ZoVO.

21. Podmienky účasti:

21.1 Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra.

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na splnenie podmienok účasti:

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uvedené v § 26 ods. 1 ZoVO. Ich splnenie uchádzač preukáže predložením dokladov podľa § 26 ods. 2, resp. 3, resp. 4 ZoVO. Uchádzač zapísaný do zoznamu podnikateľov, ktorý preukázal spôsobilosť na uzavieranie zmlúv vo verejnom obstarávaní, môže podľa § 128 ods. 1 ZoVO doklady podľa § 26 ods. 2, resp. 3, resp. 4 ZoVO nahradiť predložením kópie platného potvrdenia Úradu pre verejné obstarávanie o jeho zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa ZoVO.

Osobné postavenie preukazuje každý záujemca, ktorý predloží ponuku.

Uchádzač predloží doklady podľa bodu 21.2. tejto výzvy. Ak uchádzač nesplní požiadavku podľa bodu 21.2. tejto výzvy, bude z verejného obstarávania vylúčený.

21.2 Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní v zmysle § 27 zákona o verejnom obstarávaní, týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na splnenie podmienok účasti:

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia uvedené v § 27 ods. 1 písm. a) ZoVO. Ich splnenie uchádzač preukáže dokladom:

21.2.1 vyjadrenie banky/bánk alebo pobočky zahraničnej banky/zahraničných bánk, môže byť prísľub banky/bánk alebo pobočiek zahraničnej banky/bánk o poskytnutí úveru. Uchádzač predloží aj čestné vyhlásenie podpísané štatutárnym zástupcom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za

uchádzača, že nemá otvorený účet a záväzky v inej banke / bankách okrem tej / tých, od ktorej / ktorých vyjadrenie / vyjadrenia predložil.

Ekonomické a finančné postavenie preukazuje každý záujemca, ktorý predložil ponuku.

21.2.2. V prípade uchádzača, ktorého tvorí **skupina dodávateľov** zúčastnená vo verejnom obstarávaní, tento preukazuje splnenie podmienok účasti, týkajúcich sa finančného a ekonomického postavenia, podľa tohto bodu za všetkých členov skupiny **spoločne**.

21.2.3 Na preukázanie finančného a ekonomického postavenia môže uchádzač využiť finančné zdroje inej osoby bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia.

Požadované doklady, uvedené v bodoch 21.2.1 musia byť v ponuke predložené ako originály alebo ich úradne osvedčené kópie.

Uchádzač predloží doklady podľa bodu 21.2. tejto výzvy. Ak uchádzač nesplní požiadavku podľa bodu 21.2. tejto výzvy, bude z verejného obstarávania vylúčený.

21.3 Technická alebo odborná spôsobilosť.

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na splnenie podmienok účasti:

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia, uchádzač preukáže:

- zoznam poskytovania služieb rovnakého alebo obdobného charakteru realizované za posledné tri roky s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov v súlade s § 28 ods. 1 písm. a) ZoVO,
- údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby v súlade s § 28 ods. 1 písm. g) ZoVO.

21.3.1 Uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti v súlade s § 28 ods. 1 písm. a) ZoVO tým, že predloží nasledovným dokladom:

Zoznam poskytovaných služieb rovnakého alebo podobného charakteru za predchádzajúce tri roky (2007, 2008, 2009) s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov v súlade s § 28 ods. 1 písm. a) ZoVO,

- uchádzač v rokoch 2007, 2008, 2009 plnil zmluvy v celkovej minimálnej hodnote **84 000 EUR** (2 530 584 SKK, prepočet z meny slovenská koruna na menu euro sa uskutoční podľa stanoveného konverzného kurzu 1 EUR=30,1260 SKK) bez DPH, rovnakého alebo podobného charakteru ako je požadovaný predmet zákazky.
- uchádzač **hodnotu zmlúv**, ktoré plnil v roku 2007 a 2008 **uvedie v EUR** pri použití konverzného kurzu 1 EUR=30,1260 SKK. V prípade plnenia zmlúv s termínom plnenia od roku 2006, resp.

i po roku 2009, uchádzač uvedie iba čiastkovú hodnotu zmluvy plnenú v období rokov 2007, resp. 2009.

V prípade, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení zmlúv potvrdí tento verejný obstarávateľ.

V prípade, ak odberateľom bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení zmlúv potvrdí odberateľ, ak to nie je možné, záujemca predloží vyhlásenie o ich poskytnutí.

Ak sú uvedené údaje dôverné, na túto skutočnosť musí záujemca upozorniť v ponuke a označiť tieto údaje výrazom „Dôverné“.

21.3.1.1 Predmetom plnenia zmlúv podľa bodu 21.3.1 bolo zabezpečenie minimálne:

21.3.1.1.1 štyroch konferencií, na ktorých sa zúčastnilo viac ako 50 účastníkov,

21.3.1.1.2 piatich organizovaných seminárov, na ktorých sa zúčastnilo viac ako 30 účastníkov,

21.3.1.1.3 dvoch medzinárodných konferencií .

21.3.2 Uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti v súlade s § 28 ods.1 písm. g) ZoVO tým, že predloží nasledovným dokladom:

Údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov, osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby, ktoré budú ktoré realizovať prieskum verejnej mienky. Údaje o vzdelaní a odbornej praxi sa týkajú riadiacich zamestnancov a prednášajúcich, ktorí budú prednášať na konferenciách, seminároch.

Uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti v súlade s § 28 ods. 1 písm. g) ZoVO tým, že predloží:

údaje o vzdelaní a odbornej praxi alebo odbornej kvalifikácii osobitne osôb zodpovedných za poskytnutie služby, ktoré budú prednášať na konferenciách a seminároch, v prioritných oblastiach v roku 2011 (Stratégia Európa 2020 a technologický rozvoj, Demografická perspektíva EÚ a Európy pre 21. storočie a národnostné i etnické menšiny v krajinách EÚ, Implementácia Lisabonskej rámcovej dohody a Európska služba pre vonkajšiu činnosť, Finančná a hospodárska kríza a spôsoby jej riešenia, Energetika a klimatické zmeny, Dialóg EÚ s tretími krajinami). V zozname osôb, ktoré budú na konferenciách a seminároch v prioritných oblastiach na rok 2011 prednášať, musia byť uvedení prednášatelia pre každú prioritnú oblasť v roku 2011.

Zoznam musí byť podpísaný uchádzačom, alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, v prípade skupiny dodávateľov každým členom skupiny alebo osobou / osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny v nasledovnej štruktúre:

21.3.2.1 zoznam osôb vrátane mena, priezviska a potrebnej kvalifikácie zamestnancov zodpovedných za poskytnutie služby, t.j. ktorí budú prednášať na konferenciách a seminároch, v prioritných oblastiach v roku 2011 (Stratégia

Európa 2020 a technologický rozvoj, Demografická perspektíva EÚ a Európy pre 21. storočie a národnostné i etnické menšiny v krajinách EÚ, Implementácia Lisabonskej rámcovej dohody a Európska služba pre vonkajšiu činnosť, Finančná a hospodárska kríza a spôsoby jej riešenia, Energetika a klimatické zmeny, Dialóg EÚ s tretími krajinami). Predmetný dokument musí byť podpísaný uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, v prípade skupiny dodávateľov musí byť podpísaná každým členom skupiny alebo osobou/osobami oprávnenými konať v danej veci za člena skupiny. Ak zoznam obsahuje prednášateľov, ktorí sú reprezentanti zastupiteľských zborov Slovenskej republiky a členských štátov Európskej únie, predloží uchádzač prísľub o poskytnutí prednášania v rozsahu vyžadovanom obstarávateľom podpísaný jednotlivými prísľubujúcimi prednášateľmi. V takomto prípade postačuje kópia prísľubu, aj e-mail, resp. fax.

21.3.2.2. originál alebo úradne overenú fotokópiu dokladu o ukončenom vysokoškolskom vzdelaní II. stupňa (diplomu) a to za každú osobu, uvedenú v zozname osôb podľa bodu 10.1.2, ktoré budú prednášať na konferenciách a seminároch v prioritných oblastiach v roku 2011 (Stratégia Európa 2020 a technologický rozvoj, Demografická perspektíva EÚ a Európy pre 21. storočie a národnostné i etnické menšiny v krajinách EÚ, Implementácia Lisabonskej rámcovej dohody a Európska služba pre vonkajšiu činnosť, Finančná a hospodárska kríza a spôsoby jej riešenia, Energetika a klimatické zmeny, Dialóg EÚ s tretími krajinami). Uvedené sa nevzťahuje na prednášateľov, ktorí sú reprezentanti zastupiteľských zborov Slovenskej republiky a členských štátov Európskej únie.

21.3.2.3. dokumenty potvrdzujúce odbornú prax osôb, ktoré budú na konferenciách a seminároch, v prioritných oblastiach v roku 2011 prednášať (ďalej len „prednášatelia“). Obstarávateľ vyžaduje, aby prednášatelia splnili minimálne nasledovnú odbornú prax:

- a) 2 roky v oblasti Stratégia Európa 2020 a technologický rozvoj
- b) 2 roky v oblasti Demografická perspektíva EÚ a Európy pre 21. storočie a národnostné i etnické menšiny v krajinách EÚ
- c) 2 roky v oblasti Implementácia Lisabonskej rámcovej dohody a Európska služba pre vonkajšiu činnosť
- d) 2 roky v oblasti Finančná a hospodárska kríza a spôsoby jej riešenia
- e) 2 roky v oblasti Energetika a klimatické zmeny
- f) 2 roky v oblasti Dialóg EÚ s tretími krajinami.

Záujemca preukáže odbornú prax prednášateľov v uvedených oblastiach predložením publikovaných článkov, zborníkov a iných overiteľných dokumentov. V prípade, ak to nie je možné, záujemca predloží čestné vyhlásenie prednášateľov, že túto odbornú prax v uvedených oblastiach majú. Čestné vyhlásenie o odbornej praxi musí byť podpísané každým

prednášateľom. Záujemca zároveň uvedie dôvod, prečo nie je možné predložiť dôkaz o odbornej praxi prednášateľov. Uvedené sa nevzťahuje na prednášateľov, ktorí sú reprezentanti zastupiteľských zborov Slovenskej republiky a členských štátov Európskej únie.

- 21.3.3.** Na preukázanie splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, týkajúcej sa technickej alebo odbornej spôsobilosti uchádzačov, musí každý uchádzač v ponuke predložiť všetky doklady uvedené v bodoch 21.3.1 a 21.3.2 tejto výzvy. Doklady, uvedené v bodoch 21.3.1. a 21.3.2. tejto výzvy musia byť v ponuke predložené ako originály alebo ich úradne osvedčené kópie, pokiaľ nie je stanovené inak.
- 21.3.4 Ak uchádzač nesplní požiadavku podľa bodu 21.3.3 tejto výzvy, bude zo súťaže vylúčený.**
- 22. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**
Najnižšia cena uvedená v mene EUR bez DPH.
- 23. Použije sa elektronická aukcia**
Nie
- 24. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**
12130/2010/OVO
- 25. Podmienky na získanie súťažných podkladov**
Lehota na prijímanie žiadosti o súťažné podklady
Dátum: 30.11.2010 do 15.⁰⁰ hod.
Úhrada za súťažné podklady: Nie
- 26. Podmienky na získanie žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov**
Lehota na prijímanie žiadostí o vysvetlenie súťažné podkladov
Dátum: 6.12. 2010 do 9⁰⁰ hod.
- 27. Lehota na predkladanie ponúk**
Do 14.12. 2010 do 09⁰⁰ hod.
- 28. Jazyk, v ktorom možno predložiť ponuky**
Štátny jazyk, jazyk slovenský
- 29. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**
31. 1. 2011
- 30. Podmienky otvárania ponúk**
Dátum: 14.12. 2010
Čas: 11⁰⁰ hod.
Miesto: Úrad vlády Slovenskej republiky, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1
- Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: Na otváraní ponúk sa môže zúčastniť každý uchádzač, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač môže byť zastúpený osobou oprávnenou zúčastniť sa na otváraní ponúk za uchádzača. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) sa preukáže na otváraní ponúk preukazom totožnosti a predloží k nahliadnutiu platný doklad o oprávnení podnikat' v danom predmete zákazky. Uvedený doklad verejný obstarávateľ žiada doložiť z dôvodu overenia, ktoré osoby a akým spôsobom sú oprávnené konať za uchádzača. Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, splnomocnením na zastupovanie

podpísaným štatutárnym zástupcom uchádzača a predloží k nahliadnutiu platný doklad o oprávnení podnikat'. Uvedený doklad verejný obstarávateľ žiada z dôvodu overenia, ktoré osoby a akým spôsobom sú oprávnené konať za uchádzača.

31. Zákazka sa týka projektu/programu financovaného z fondov EÚ

Nie

32. Ďalšie informácie

Vzájomná komunikácia a dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom, záujemcami, resp. uchádzačmi ohľadom vysvetľovania podmienok účasti vo verejnom obstarávaní uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, prostredníctvom ktorej bolo vyhlásené verejné obstarávanie alebo vysvetľovania súťažných podkladov a iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk alebo vzájomná komunikácia a dorozumievanie v rámci uplatnenia revízných postupov bude uskutočňované iba v štátnom (slovenskom) jazyku.

Súťažné podklady si možno vyzdvihnúť na základe doručenej písomnej žiadosti v listinnej podobe o súťažné podklady osobne alebo tieto budú zaslané poštou.

Verejný obstarávateľ poskytne vysvetlenie na každú požiadavku o vysvetlenie údajov uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, prostredníctvom ktorej bolo verejné obstarávanie vyhlásené, vysvetlenia súťažných podkladov a iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk, bezodkladne, najneskôr do troch pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vysvetlenie, všetkým jemu známym záujemcom.

Každému, verejnému obstarávateľovi známemu záujemcovi, ktorý si vyzdvihol súťažné podklady, v prípade doručenia žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov bude zaslané vysvetlenie v súlade s § 99 ods.1 písm. e) ZoVO. Za včas doručeníu požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa bude považovať žiadosť o vysvetlenie doručená v listinnej podobe osobne alebo prostredníctvom pošty najneskôr šesť pracovných dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.

Pracovný čas verejného obstarávateľa je v pracovných dňoch od 8⁰⁰ do 15⁰⁰ hod.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk, ak sa zmenia okolnosti, za ktorých sa súťaž vyhlásila, alebo ak všetky ponuky prekročia výšku finančných prostriedkov, ktoré má verejný obstarávateľ na tento účel vyčlenené, alebo ak presiahnu predpokladanú hodnotu zákazky.

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku u verejného obstarávateľa.

33. Dátum zverejnenia tejto Výzvy na predkladanie ponúk

25. 11. 2010

Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci úradu vlády Slovenskej republiky